

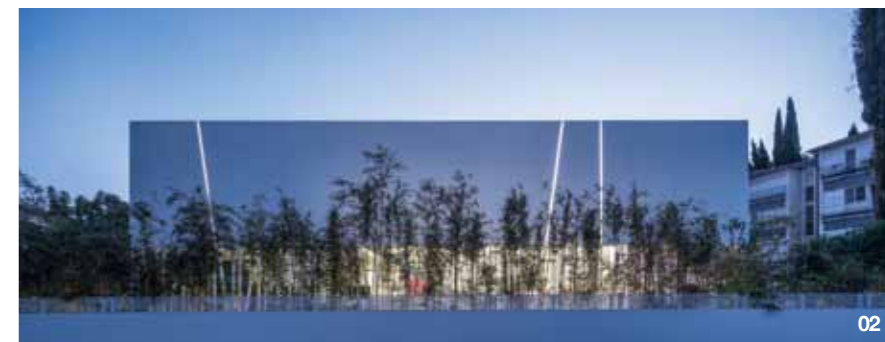
White Gallery House

Design : Pitsou Kedem Architects
 Responsible Architect : Nurit Ben Yosef
 Design Team : Pitsou Kedem, Irene Goldberg, Nurit Ben Yosef
 Project Manager : Asaf Lupo and Pini Abitbul
 Total Plot Area : 700 sqm
 Design & Built : 2011 ~ 2014
 Program : single family house
 Photographer : Amit Geron (www.amitgeron.com)



01

- 01 泳池延伸至建築內，使粼粼波光得以映射進內部空間。
- 02 建築北向安靜低調，立面的狹長縫隙在暮夜後綻洩光暈。
- 03 西向鄰接道路側，延續立面主要的設計手法。
- 04 白色烤漆鋁製格柵虛化地面層，回應「底層挑空」。



02



03



04

Profiles

About Pitsou Kedem Architects

主持建築師 Pitsou Kedem 畢業於英國 AA 建築聯盟 (AA Diploma RIBA Part 2, 1999)，曾執教於海法 (Haifa) 的以色列理工學院，帶領五年級學生進行畢業設計，2002 年與志同道合的夥伴們成立 Pitsou Kedem Architects，事務所位於以色列濱臨地中海的第二大城台拉維夫 (Tel Aviv, TLV.)，主要業務領域涵蓋私人住宅的建築規劃或室內設計，以及商空的整體規劃；開業至今，持續獲得以色列建築雜誌 "Architecture of Israel"、"Binyan Ve'Diyur"、"aiq"、"Ot Haizuv" 等多次肯定，2012 年贏得 "Ot Haizuv" 建築類和室內設計類年度雙料大賞，2014 年再摘下 "Ot Haizuv" 雜誌建築類年度大賞。現已發展成具有 8 位合格建築師的聯合事務所，事務所的目標是，在每個案例中，同時保留手繪建築 (architectural handwriting) 的傳統與開闊的建築視野 (architectural vision)。知名的作品包括 renovation of the Rechter House、Ramat Gan House 2、Open and Transparent to The City、義大利精品設計家具 B&B 旗艦店、德國頂級廚具 Bulthaup 位於台拉維夫港區整幢的展示中心。

自 1930 年代開始，大量德國猶太人為躲避納粹迫害而湧入台拉維夫，並帶入當時前衛的都市計畫，以及風靡全歐洲的現代主義 (Modernism) 與包浩斯 (Bauhaus) 學派建築式樣，是世界上國際風格 (International Style) 建築最為集中的區域——迄今保存約 4000 幢——樓高 2 ~ 4 層，外佈白灰塗層，大部分是獨棟與集合住宅，並有少量的公共建築；也因為整個區域呈現和諧一致的都市地景，大面積灰白色調中綴補著鮮活綠地，被暱稱為「白城」(White City)——聯合國教科文組織在 2003 年將此區域指定為世界文化遺產。

Pitsou Kedem Architects 承繼包浩斯學派等現代主義建築思想，認為設計應來自簡化後的本質，立基於「形式需受限制」的原則，以用來生產乾淨、連續且和諧的建築語言。本案業主累積超過 20 年的藝術品收藏歷程，期望能擁有一個滿足家庭生活所需機能，又可以展示其收藏品的住宅——不管是私密或公共空間，都能夠以一種自然又時尚的風格，將藝術作品融入其中，成為家庭生活日復一日的背景。

光之深度／虛之意涵 · White Gallery House

文字：彭朝聖
 圖片：© Pitsou Kedem Architects (www.pitsou.com)



05

05 基地北側下挖一方外部花園，地下層休閒空間因此打開。

06 三層高帶挑空的樓梯空間，是展示業主眾多收藏品的主要藝廊。

光盒子——作品與自然的藝廊

本案基地為長方形，東西向縱深約為南北向寬度2倍，僅有西向鄰接道路；初步設計概念的建立係由業主最初的中心想法開始，創造一個空間，能自然的並同時滿足「作為家的需求」和「展示作品的機能」，這個構造物除了擁有如美術館般的面貌，也將成為能讓使用者感受到以色列地中海型氣候所賜予的充足日照。

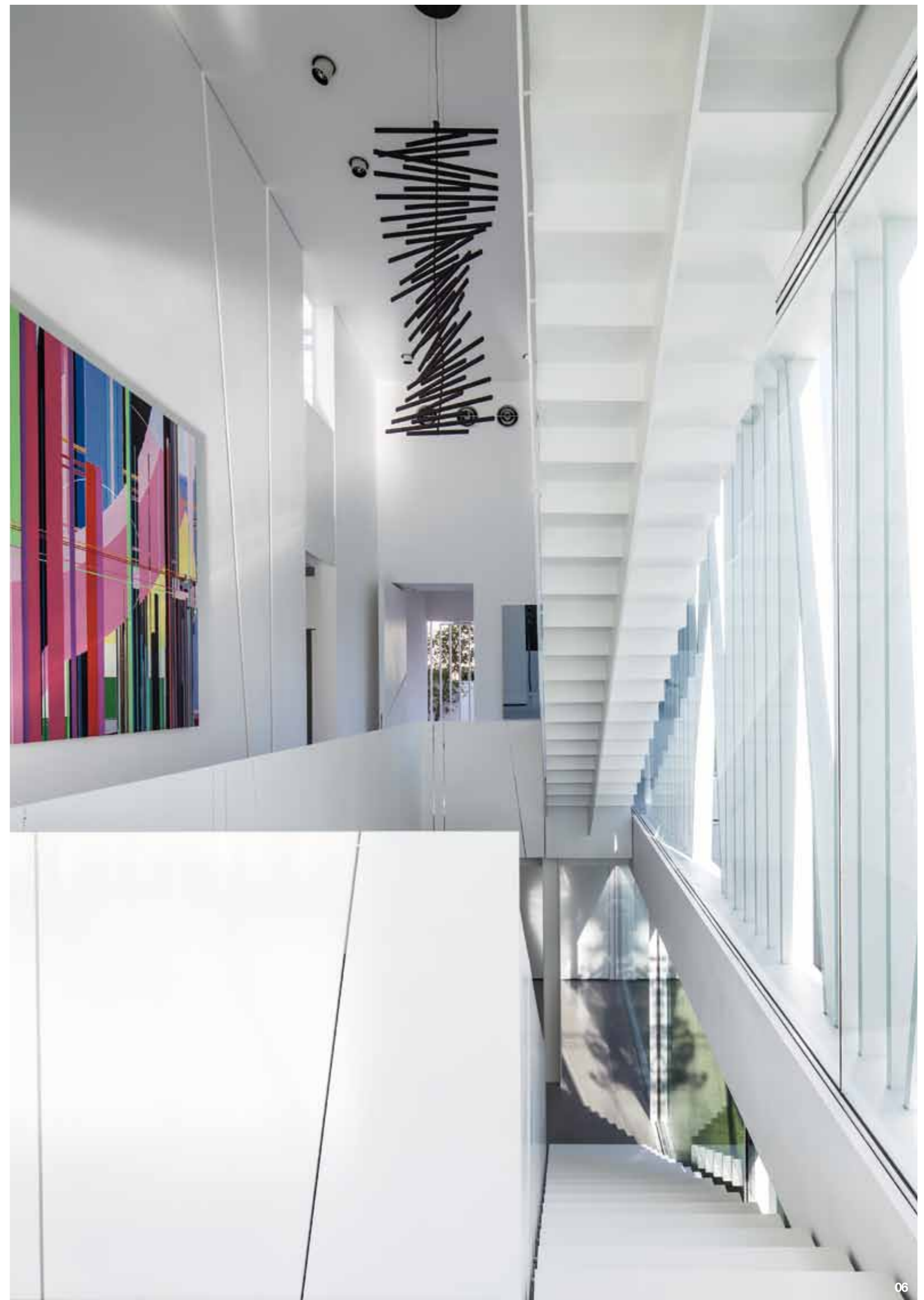
加強虛空間層次，進而能承載更多不同的光線與色調，設計團隊以光盒子（light box）為出發點，試圖建立包含更多深度的空間。考量基地座向，關鍵的光盒子放置於北側藉以引入更多自然光，再拉升至3層樓高並成為帶挑空的樓梯間，此空間即是展示作品的主要藝廊，更發揮結構上的功效，使各層樓面幾乎可以完全打開，不需多餘的垂直支撐。再者，為了讓光線能透過各種不同路徑進入，建築師採取以下手法：牆面上像手術刀劃過般的狹長切口，鋁製格柵或直或斜的置入不同角落，三角形鋁金屬板成為屋頂帶狀天窗的遮陽板，共同形塑出投射在空間與隔間牆上華麗且形態各異、隨時間變化的光影樂曲。

量體的虛實對比空間的光影

從西側街道進入建築，拜現今營造科技的進步，環繞地面層3.55公尺高的鋁製格柵既是陽光的濾紙，也是2樓外牆的支撐，這個動作虛化1樓量體，極精彩的再現經典的現代建築語言——「底層挑空」；東向後院在挑空梯間延伸處置入長形泳池，使粼粼波光得以映射進內部空間並順勢圍塑出具內聚性的後花園，再由此、西、南三向立面觀之，建築語彙清楚且連續，南向2樓的「水平帶狀窗」點睛似的強調本案的中心精神。

建築團隊對於量體操作的主要想法是意圖創造空間的張力與對比——以實的量體標誌數量眾多的收藏珍品，以虛的空間象徵歷經多年、煞費苦心蒐羅藝術品的逝去光陰，而光與影的無窮變幻將會在內部空間層次分明的持續演出。

「底層挑空」與「水平帶狀窗」皆源自柯比意（Le Corbusier）1926年的「新建築五點」宣言，本案帶有強烈的現代主義風格，細細品味之後更確定其設計精神，誠可視為演化後的現代主義作品。



06

In our first meeting with the client he showed us his art collection which he has been building for more than 20 years. He asked us to design, for him and his family, a home that would be able to place equal importance on its function as a home but also to display, within the home's various rooms and spaces, in a natural fashion and as a backdrop to day to day family life, pieces from his collection.

In order to provide the structure with a greater feeling of depth and layers of differing color and hue, the structure acts as a unique "light box" that allows the light to penetrate in a variety of ways and to cast its shadows on the walls. A system of aluminum slats set at different angles and a skylight composed of aluminum triangles forming a variety of shapes regulates the penetration light into the "gallery"

The structure was designed as an almost anonymous, single, complete and homogeneous, closed and white mass places on a delicate, almost non-existent structure of 3.55 meter aluminum struts set at different angles. The main idea was to create tension and contrast between the defined and closed mass which symbolizes the permanent art collection, painstakingly gathered over many years and between the structure of the light, perforated and illusory, almost non-existent, ground floor. This symbolizes the shadows and the light show created within the space.

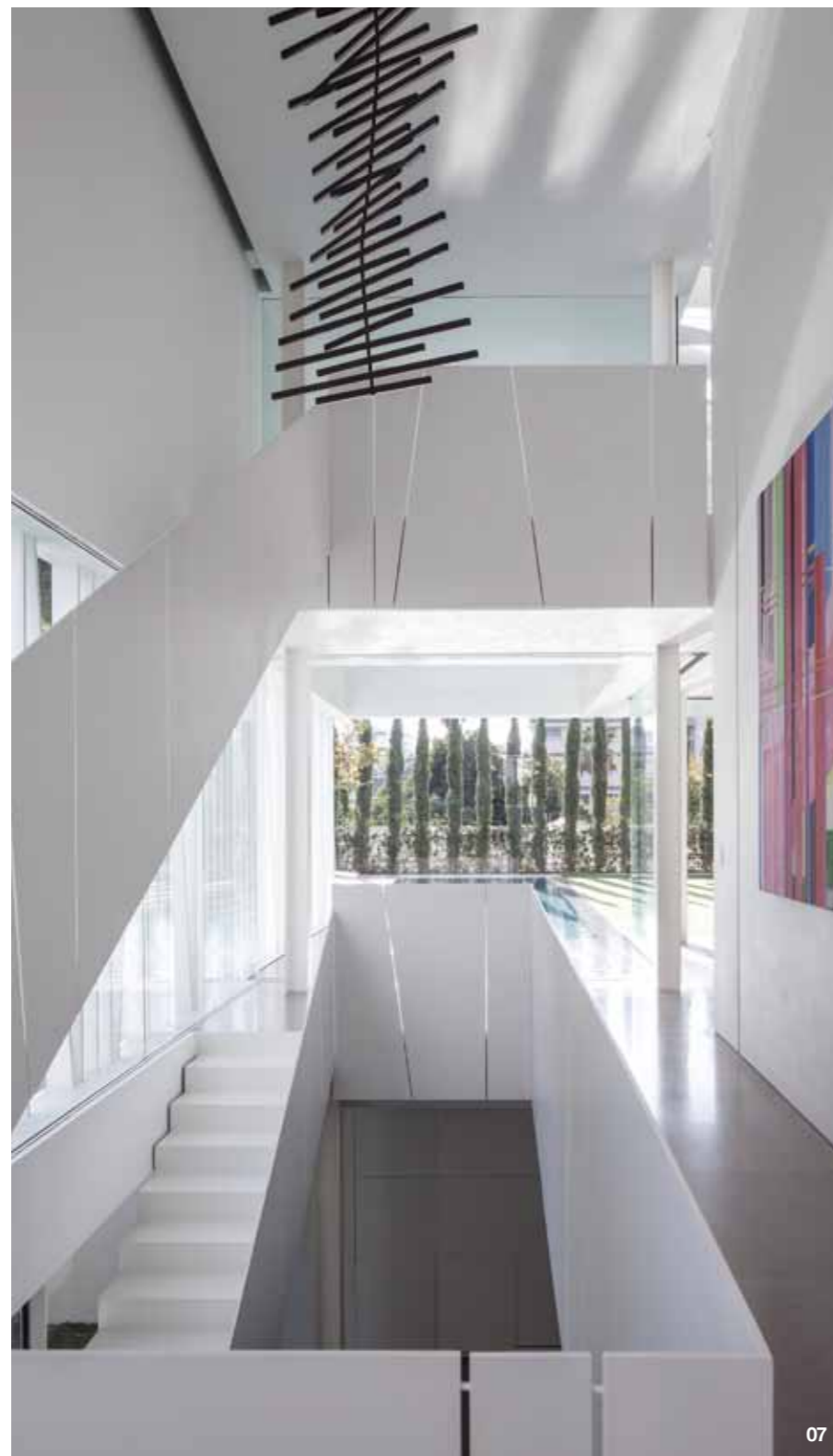
The vertical cross section slices through the building's three floors, creating a central wall the entire height of the home. This is used to display one of the collection's main pieces and also as constructive wall upon which the second floor rests thus freeing the entire structure of the ground floor from the need to use any pillars or supporting columns.

A swimming pool meets and merges with the home and penetrates into the central space thus allowing the water's movements to be reflected on the walls, creating an enjoyable, constantly changing and original art forms. The pieces of art chosen for display interact with the home's architectural language echoing buildings the diagonal lines.

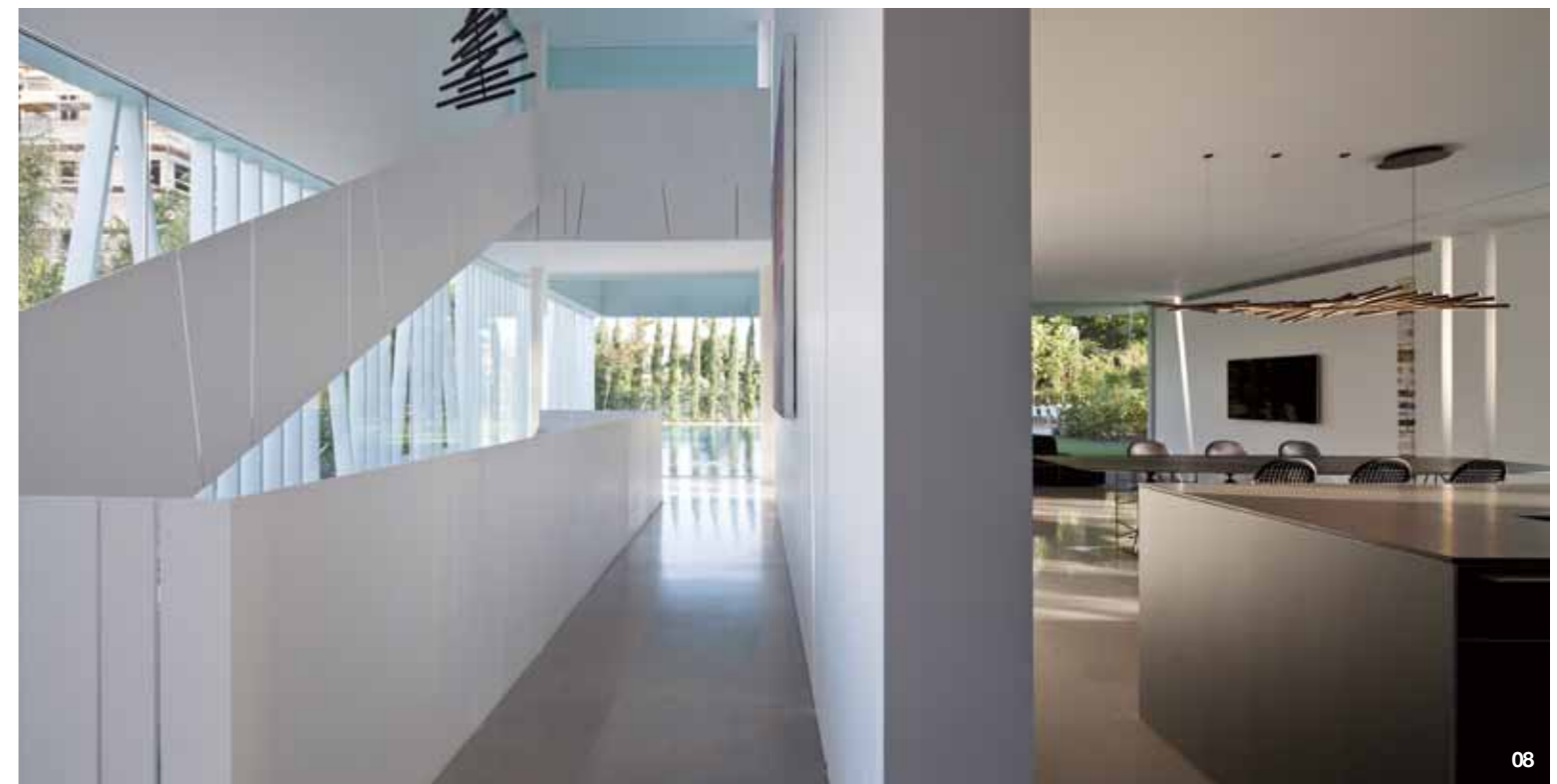
07 梯間置於北側得以盡量打開而引入更多自然光，成為關鍵的光盒子。

08 藝廊地面層展示作品的隔牆背後，是本案主要的公共生活空間。

09 主生活空間朝東面向後花園，客廳及廚房完全開放。



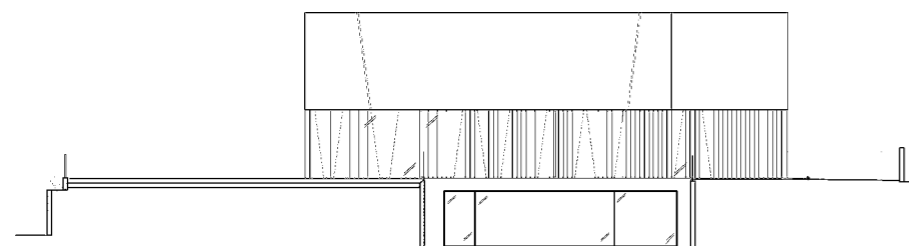
07



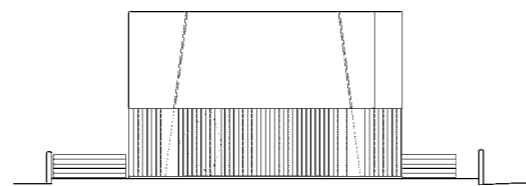
08



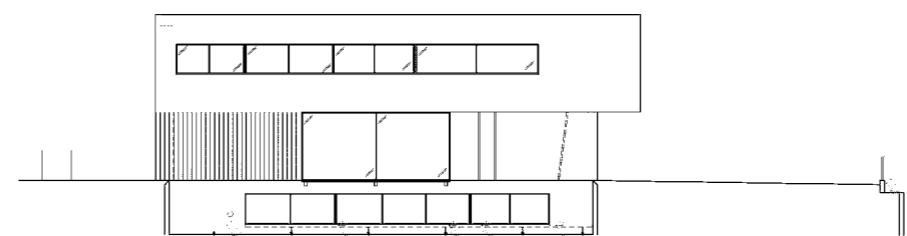
09



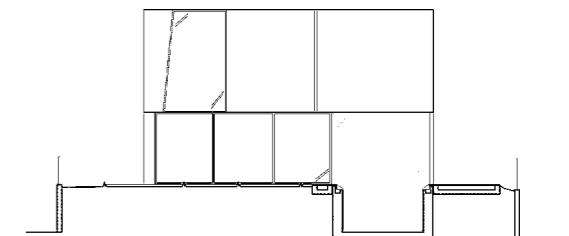
NORTH ELEVATION



WEST ELEVATION



SOUTH ELEVATION

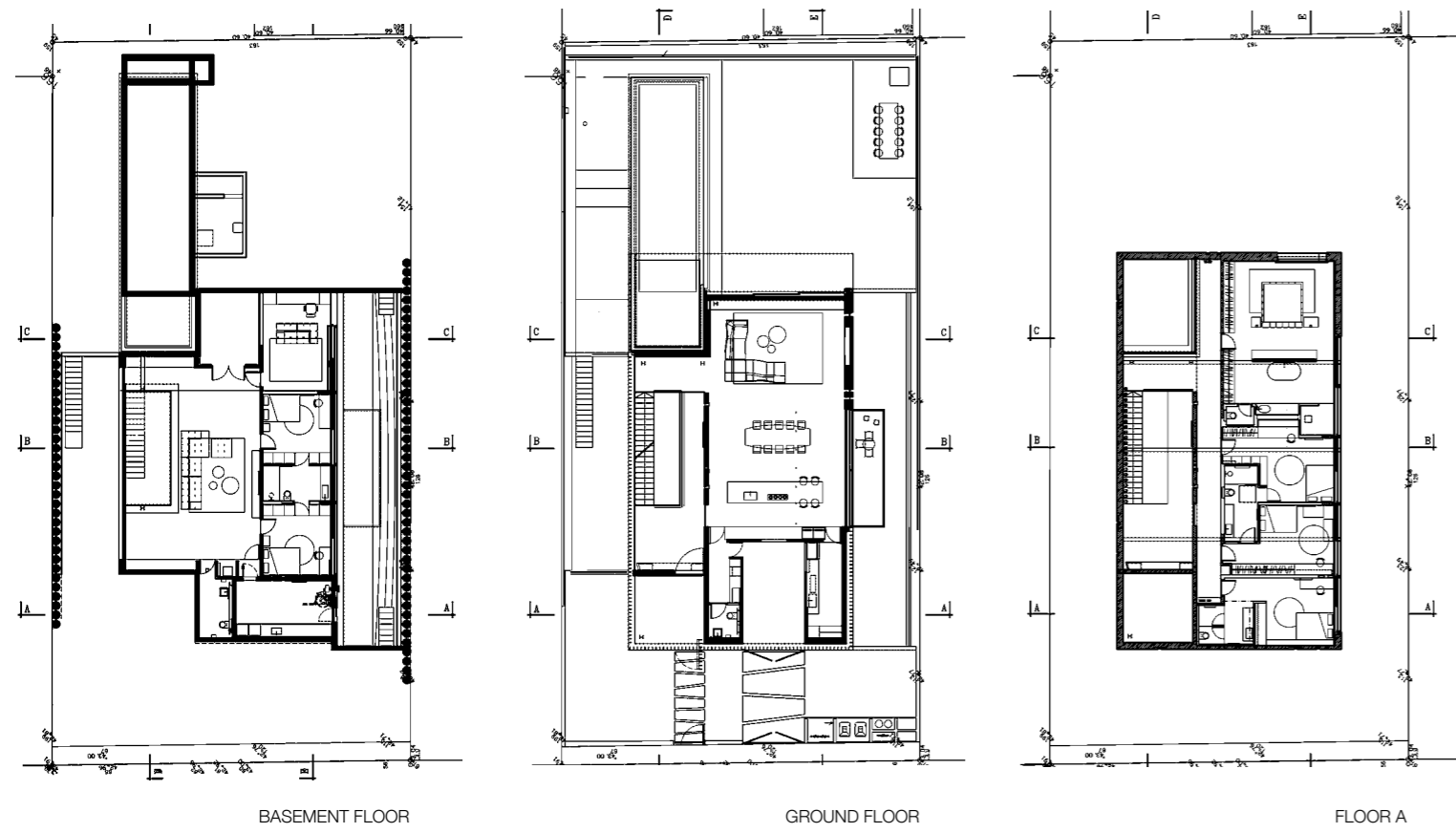


EAST ELEVATION



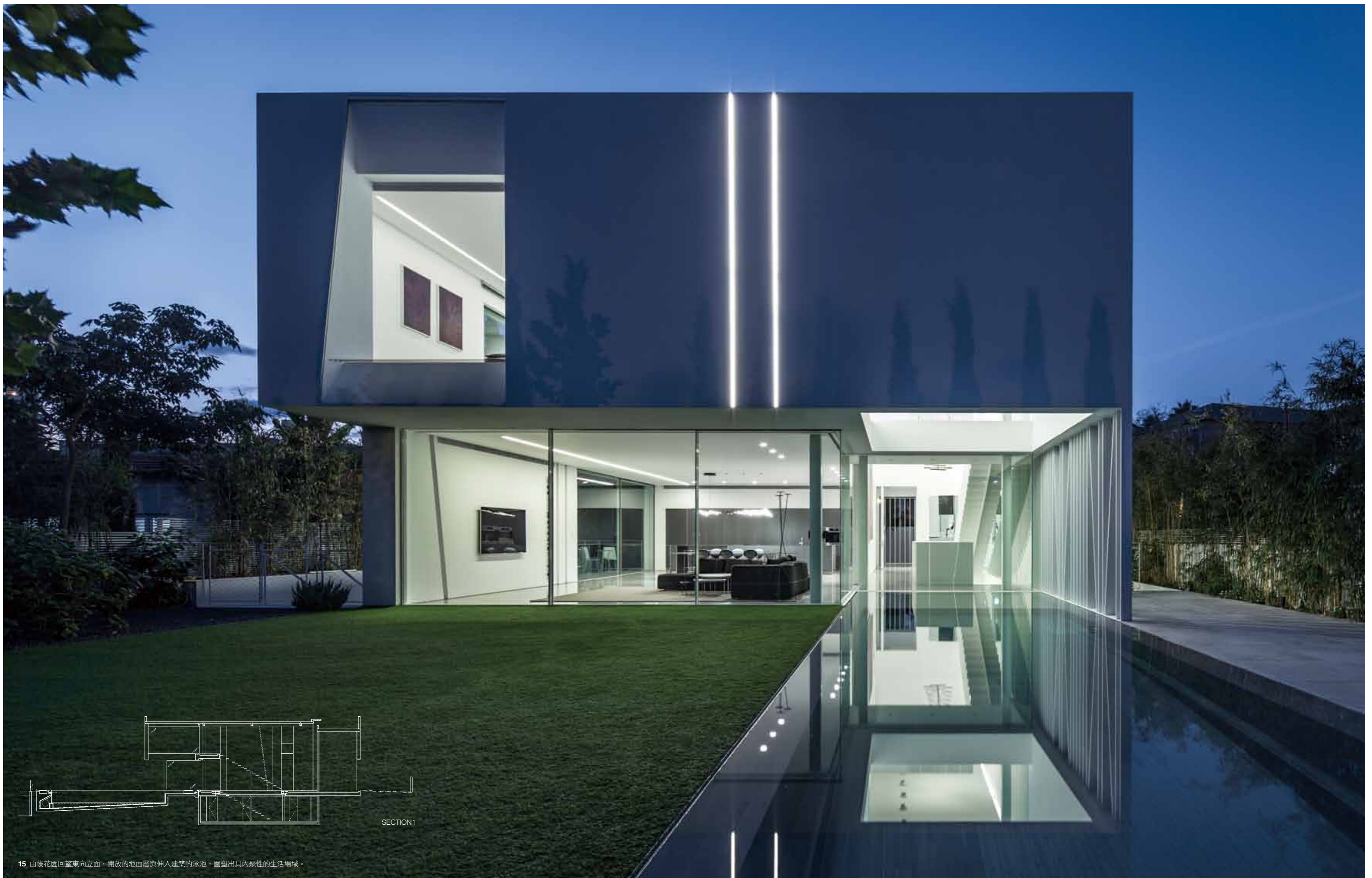
10 業主收藏品是本案設計概念與表現手法的來源。

11 以平移 (shift) 對應開口與細部收頭，再再宣示現代主義的中心精神。





- 12 南向接鄰用餐區域的外部陽台與2樓現代主義式的「水平帶狀窗」。
- 13 三角形鋁金屬板組成屋頂帶狀天窗的過濾裝置。
- 14 經過篩選的日光，在2樓走道牆面撒落出本案的主要語彙。



15 由後花園回望東向立面，開放的地面層與伸入建築的泳池，圍塑出具內聚性的生活場域。